

SOMMAIRE

Résumé.....	i
Abstrak	ii
Avant-Propos	iii
Sommaire	v
Liste de Tableaux	vii
Liste d' Abréviations.....	viii
Liste des Images	ix

CHAPITRE I INTRODUCTION

A. Arrière-Plan	1
B. Limitation Des Problématiques	5
C. Formulation des Problèmes	6
D. But de la Recherche	6
E. Avantages de la Recherche.....	7

CHAPITRE II CADRE DE THÉORIE

A. Cadre De Théorie.....	8
1. Analyse	8
2. La Traduction.....	9
3. Types d'interprétation	11
4. Outils dans le Processus de traduction.....	12
5. Méthode de traduction	13
a. Traduire mot à mot.....	14
b. Traduction littérale.....	15
c. Traduction fidèle	16
d. Traduction sémantique	17
e. Traduction adaptation.....	18
f. Traduction libre	19
g. Traduction idiomatique	20
h. Traduction communicative.....	21

6. Informatique.....	22
B. Plan de Concept	25

CHAPITRE III MÉTHODOLOGIE DE LA RECHERCHE

A. Méthode De La Recherche	26
B. Source des Données	27
C. La Technique De L'analyse Des Données.....	27
D. Procédure De La Recherche.	28

CHAPITRE IV RÉSULTAT ET ANALYSE DE LA RECHERCHE

A. Résultat de la Recherche.....	30
B. Analyse des méthodes de traduction qui se trouve dans les listes « Des Vocabulaires de L'informatique »	33
1. Méthode de traduction adaptée	38
2. Méthode de traduction mot-à-mot	47
3. Méthode de traduction sémantique	52
4. Méthode de traduction libre	57
C. La formation des types de la méthodes de traduction.....	62
D. Conception de caractéristiques de méthode de traduction de vocabulaire de l'informatique	63

CHAPITRE V CONCLUSION ET SUGGESTION

A. Conclusion	64
B. Suggestion	65

BIBLIOGRAPHIE.....	67
---------------------------	-----------